

**IL-POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL 2003/468/PESK
tat-23 ta' Ġunju 2003
dwar il-kontroll fuq is-senserija fil-bejgħ ta' l-armi**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-implimentazzjoni tal-Kodiċi ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-Kondotta fl-Esportazzjoni ta' l-Armi, l-Istati Membri ftiehem li jindirizzaw il-problema tal-kontroll tas-senserija fil-bejgħ ta' l-armi.
- (2) L-Istati Membri ssoktaw u daħlu iktar fil-fond fid-diskussjonijiet tagħhom dwar it-traffikar ta' l-armi u l-attivitajiet tas-senserija u waslu għal ftehim dwar sett ta' dispożizzjonijiet sabiex jikkontrollaw dawn l-attivitajiet permezz tal-leġislazzjoni nazzjonali, kif iddikjarat hawn taht.
- (3) Il-biċċa l-kbira ta' l-Istati Membri diġà daħhlu jew huma fil-proċess li jadottaw leġislazzjoni nazzjonali fuq is-suġġett.
- (4) Fir-Raba' Rapport ta' kull Sena skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-Kodiċi ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-Kondotta fl-Esportazzjoni ta' l-Armi, l-Istati Membri ftiehem li jissoktaw jiddeliberaw fuq il-qasam tas-senserija fil-bejgħ ta' l-armi fuq il-bażi tal-linji gwida diġà approvati, bil-hsieb li jadottaw Pożizzjoni Komuni dwar is-suġġett.
- (5) Fl-Arranġament ta' Wassenaar, l-Istati Partecipanti ftiehem dwar Dikjarazzjoni ta' Fehim sabiex jikkunsidraw l-adozzjoni ta' miżuri nazzjonali li jirregolaw l-attivitajiet tas-senserija fil-bejgħ ta' l-armi.
- (6) Il-Programm ta' Azzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Armi ż-Żgħar u l-Ghodda tal-Gwerra Hfief (SALW) jikkommetti lill-Istati li jiżviluppaw il-leġislazzjoni nazzjonali jew proċeduri amministrattivi għalbiex jirregolaw l-attivitajiet tas-senserija fil-bejgħ ta' l-armi ż-żgħar u l-ghodda tal-gwerra, u li jindaħlu għal iktar passi biex itejbu l-kooperazzjoni internazzjonali fil-prevenzjoni, il-ġlieda u l-eradikazzjoni tas-senserija illeċita fl-armi ż-żgħar u l-ghodda tal-gwerra hfief.
- (7) Il-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-fabbrikazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' l-armi tan-nar, u tal-partijiet, il-komponenti u l-munizzjon tagħhom, li jissupplimentaw l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità

organizzata transnazzjonali tehtieg lill-Istati Membri li jstabilixxu sistema għalbiex tirregola l-attivitajiet ta' dawkl jahdmu fis-senserija,

ADOTTA DIN IL-POŻIZZJONI KOMUNI:

Artikolu 1

1. L-ghan ta' din il-Pożizzjoni Komuni huwa li tiġi kkontrollata s-senserija fil-bejgħ ta' l-armi, għalbiex jiġi evitat il-hrib mill-embargojiet tal-NU, l-UE jew l-OSCE dwar l-esportazzjonijiet ta' l-armi, kif ukoll mill-Kriterji ddikjarati fil-Kodiċi Ewropew dwar il-Kondotta fl-Esportazzjoni ta' l-Armi.

2. Sabiex jinkiseb dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom eżistenti jew futura dwar is-senserija fil-bejgħ ta' l-armi tkun skond id-dispożizzjonijiet iddikjarati hawn taht.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri mehtieġa kollha sabiex jikkontrollaw l-attivitajiet tas-senserija li jsiru ġewwa t-territorju tagħhom. L-Istati Membri huma inkoraġġiti wkoll li jikkunsidraw jikkontrollaw l-attivitajiet tas-senserija 'l barra mit-territorju tagħhom imwettqa minn sensara tan-nazzjonalità tagħhom residenti jew stabbiliti fit-territorju tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom wkoll jistabilixxu qafas legali ċar għall-attivitajiet legali tas-senserija.

3. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1, l-attivitajiet tas-senserija huma l-attivitajiet ta' persuni u ta' entitajiet:

— li jinnegozjaw jew jirrangaw transazzjonijiet li jistgħu jinvolvu t-trasferiment ta' l-oġġetti fuq il-Lista Komuni ta' l-UE tat-tagħmir militari minn pajjiż terz għal kull pajjiż iehor terz;

jew

— li jixtru, ibiġħu jew jirrangaw it-trasferiment ta' dawn l-oġġetti li jkunu fil-pussess tagħhom minn pajjiż terz għal kull pajjiż iehor terz.

Dan il-paragrafu ma għandux jipprekludi Stat Membru milli jiddefinixxi l-attivitajiet tas-senserija fil-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu għalbiex tinkludi każijiet meta dawn l-oġġetti jiġu esportati mit-territorju tiegħu nnifsu jew mit-territorju ta' Stat Membru iehor.

Artikolu 3

1. Għall-attivitajiet tas-senserija, għandha tinkiseb liċenzja jew awtorizzazzjoni bil-miktub mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fejn isiru dawn l-attivitajiet, u, meta meħtieġa mill-leġisazzjoni nazzjonali, fejn is-sensar ikun residenti jew stabbilit. L-Istati Membri għandhom jagħmlu stima ta' l-applikazzjonijiet għal liċenzja jew awtorizzazzjoni bil-miktub għat-transazzjonijiet speċifiċi tas-senserija kontra d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-Kondotta fl-Esportazzjoni ta' l-Armi.

2. L-Istati Membri għandhom iżommu reġistrazzjonijiet għal mill-inqas 10 snin tal-persuni u l-entitajiet kollha li jkunu kisbu liċenzja skond it-termini tal-paragrafu 1.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri jistgħu jeħtieġu wkoll li s-sensara jiksbu awtorizzazzjoni bil-miktub għalbiex jaġixxu ta' sensara, kif ukoll jistabbilixxu reġistru tas-sensara tal-bejgħ ta' l-armi. Ir-reġistrazzjoni jew l-awtorizzazzjoni sabiex wiehed jaġixxi ta' sensar ma għandha fl-ebda każ tiegħu l-post tal-ħtieġa li tinkiseb il-liċenzja meħtieġa jew l-awtorizzazzjoni bil-miktub għal kull transazzjoni.

2. Meta tintgħamel stima ta' kull applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għax-xogħol ta' sensar, jew tar-reġistrazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jqisu, fost hwejjeġ oħra, kull reġistrazzjoni ta' l-involvement mill-applikant f'attivitajiet illeċiti fil-passat.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' skambju tat-tagħrif dwar l-attivitajiet tas-senserija bejniethom, kif ukoll ma' Stati terzi, kif approprijat. Għandu jiġi stabbilit arrangament speċifiku għal dan l-iskambju tat-tagħrif. Dan l-arrangament irid, b'mod partikolari, iqis il-każ ta' meta jkunu involuti numru ta' Stati Membri fil-kontroll ta' l-istess transazzjoni/jiet tas-senserija.

2. It-tagħrif għandu jiġi skambjat, fost hwejjeġ oħra, fl-oqsma li ġejjin:

- il-leġislazzjoni,
- is-sensara rreġistrati (jekk japplika),
- ir-reġistrazzjonijiet tas-sensara,
- iċ-ċaħdiet li jiġu rreġistrati l-applikazzjonijiet (jekk japplika) u l-applikazzjonijiet għal-liċenzji.

Artikolu 6

Kull wiehed mill-Istati Membri għandu jistabbilixxi sanzjonijiet adegwati, inklużi s-sanzjonijiet kriminali, sabiex jiġi żgurat illi l-kontrolli fuq is-senserija fil-bejgħ ta' l-armi jkunu infurzati b'mod effettiv.

Artikolu 7

Din il-Požizzjoni Komuni għandha jkollha effett mid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 8

Din il-Požizzjoni Komuni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussel, fit-23 ta' Ġunju 2003.

Għall-Kunsill

Il-President

G. PAPANDREOU